

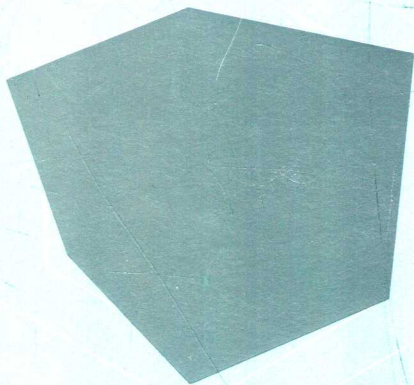
倾向与可能丛书

英国进步主义思想

社会改革的兴起

[英] 迈克尔·弗里登 著

曾一璇 译 张新刚 校



The New Liberalism

An Ideology of Social Reform

Michael Freedon



919-1887

商务印书馆
The Commercial Press

倾向与可能丛书

英国进步主义思想

社会改革的兴起

[英] 迈克尔·弗里登 著

曾一璇 译 张新刚 校

The New Liberalism

An Ideology of Social Reform

Michael Freedon



商务印书馆
The Commercial Press

图书在版编目 (CIP) 数据

英国进步主义思想：社会改革的兴起 / (英) 迈克尔·弗里登著；曾一璇译；张新刚校．—北京：商务印书馆，2018

ISBN 978-7-100-15974-6

I. ①英… II. ①迈… ②曾… ③张… III. ①新自由主义 (经济学) IV. ① F091.352

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 053650 号

权利保留，侵权必究。

英国进步主义思想：社会改革的兴起

〔英〕迈克尔·弗里登 著

曾一璇 译 张新刚 校

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

浙 江 新 华 数 码 印 务

有 限 公 司 印 制

ISBN 978-7-100-15974-6

2018 年 5 月第 1 版

开本 880×1240 1/32

2018 年 5 月第 1 次印刷

印张 13

定价：68.00 元

THE NEW LIBERALISM: An Ideology of Social Reform

by Michael Freeden

Copyright © Michael Freeden, 1978

Simplified Chinese edition copyright © 2018 Shanghai Sanhui Culture and Press Ltd.

Published by The Commercial Press

All rights reserved.

缩写表

- CR Contemporary Review* 《当代评论》
ER Economic Review 《经济评论》
EW Ethical World 《伦理世界》
FR Fortnightly Review 《双周评论》
IR Independent Review 《独立评论》
MG Manchester Guardian 《曼彻斯特卫报》
NC Nineteenth Century 《十九世纪》
NR New Review 《新评论》
PR Progressive Review 《进步评论》
SPM South Place Magazine 《南街杂志》
SR Sociological Review 《社会学评论》
WG Westminster Gazette 《威斯敏斯特公报》
WR Westminster Review 《威斯敏斯特评论》

《英国议会辩论记录》的缩写方式如下：

Hansard, 4th Series, vol. LI, col. 1304 缩写为 *Hansard*, 4th Ser. LI 1304.

关于大写字母，本书采取了如下用法：

“Liberal”是关于自由党的制度以及官方方面；“liberal”指的是思想体系。这个用法也适用于“Conservative”与“conservative”。

“Socialism”涉及该词的教条的、正统的以及制度化的表现形式^①；“socialism”指的则是该词的一般意义，即在本书第二章所理解的意义上。

“Individualism”涉及个人的自助与独立这个特定学说，有时候被称为“原子论的”社会观；“individualism”一般来说指的是对个人自我表达与发展之重要性的信念。

“Idealism”指的是该词所表示的哲学流派。

然而，在引文中，原有的拼写被保留了，虽然原有的拼写不同于上述用法。

除非特别声明，本书所引用的著作都出版于伦敦。

^① 译注：本书译为打引号的社会主义，即“社会主义”。

目录

缩写表	I
中文版导读	001
中文版前言	020
前 言	026
第一章 导 论	029
第二章 自由主义中的社会主义：朝向社会伦理的实现	058
第一节 概念之争	058
一、“我们现在都是社会主义者了”	058
二、自由主义与自由放任的分离	068
三、理论中的实践	072
第二节 自由主义的共同体观念的浮现	077
一、走向社会理论	077
二、意识形态的关联	081
第三节 国家的角色：自由与福祉	095
一、目的的阐明	095
二、格林观念论的黯然失色	098

三、对国家的怀疑	105
第四节 干预与个性：寻求平衡	111
一、国家作为至上的伦理结构	113
二、最低水平的观念：功能的划分	118
第三章 生物学、进化与自由集体主义	126
第一节 社会生活的自然法则	126
第二节 社会达尔文主义的争议性	130
第三节 直向进化：改革与决定论的对立	138
第四节 自由主义的有机论	149
一、里奇：观念论者的进化论	153
二、霍布森：福祉的科学与艺术	156
三、普遍意志：共同体的核心？	163
四、自由主义的重述	169
第四章 自由主义社会改革的本质	179
第一节 超越弱势群体政策	181
第二节 财富、福祉和浪费	193
第三节 自由主义财政政策与社会改革	200
第四节 “被渗透的”自由主义？	214
第五节 “人民 VS 阶级”：为非阶层主义而努力	221

第六节 自由主义核心要素的连续性	231
第五章 社会改革与人的改良	247
第一节 性格的环境	247
第二节 缺陷与效能：自由主义的模糊地带	256
第三节 优生学——被否决的方案	266
第六章 新型自由主义的社会政策	279
第一节 议题的界定	279
第二节 养老金：对社会服务的认可	286
第三节 失业	293
一、从个人缺陷到社会弊病	293
二、“工作权”	301
三、权利的社会因素：效用与互利	306
第四节 为在学儿童供餐：共同体责任的承担	316
第五节 国民保险制度：责任的分担	323
第六节 福利的价值	334
第七章 后记	341
主要参考文献	360

一、未出版资料	360
二、已出版资源	360
三、未出版论文	382
索引	383

中文版导读

意识形态研究与政治思考的本质 ——迈克尔·弗里登的政治理论

张新刚

一、迈克尔·弗里登其人其学

迈克尔·弗里登 (Michael Freedon) 教授是英国著名的政治理论家, 1978年至2011年在牛津大学执教三十三年, 2011年从牛津大学曼斯菲尔德学院和政治学系荣休。2012年, 为奖励其在政治理论方面的贡献, 英国政治研究学会 (PSA) 为其颁发“以赛亚·伯林爵士政治学研究终身贡献奖” (Sir Isaiah Berlin Prize for Lifetime Contribution to Political Studies)。同年, 弗里登教授还荣获意大利博洛尼亚大学颁发的高等研究院科学奖章 (Medal for Science of the Institute of Advanced Studies)。

在政治理论方面, 弗里登教授重新界定并激活了“意识形态”这一概念, 开创了基于现代语义学的意识形态研究方法, 进而将意识形态与政治思考或政治思想 (political thinking/thought) 建立起实质关联, 为政治学研究做出了重要而独特的贡献。他于1996年创办《政治意识形态学刊》, 迄今已整

整二十年，该学刊也成为目前政治理论领域的优秀期刊。^① 弗里登教授的著作包括《英国进步主义思想：社会改革的兴起》（1978）；《分化的自由主义：1914—1939年的英国政治思想》（*Liberalism Divided: A Study in British Political Thought 1914-1939*, Oxford, 1986）；《意识形态与政治理论：概念进路》（*Ideologies and Political Theory: A Conceptual Approach*, Oxford, 1996）；《牛津简论系列·意识形态》（*Ideology: A Very Short Introduction*, Oxford, 2003）；《自由主义语言：意识形态构想与20世纪进步主义思想》（*Liberal Languages: Ideological Imaginations and 20th Century Progressive Thought*, Princeton, 2005）；《关于政治思考的政治理论》（*The Political Theory of Political Thinking*, Oxford, 2013）；《牛津简论系列·自由主义》（*Liberalism: A Very Short Introduction*, Oxford, 2015）；并编有《牛津政治意识形态手册》（*The Oxford Handbook of Political Ideologies*, Oxford, 2013）等诸多著作。^②

从弗里登教授的系列著作名称便可看出，其研究的着力点在于19世纪以来的英国自由主义思想演变和以意识形态为基点的政治理论。呈现在读者面前的这本书即弗里登学术研究的起点。虽然该书的出版距离他发展出完整的意识形态理论体系有将近二十年的时间，但是从该书中已经可以看到他

① Michael Freeden, "The resurgence of ideology studies: Twenty years of the JPI", *Journal of Political Ideologies*, (2016)21:1, 1-8.

② 迈克尔·弗里登已翻译为中文的文章有《福利国家的来临》，特伦斯·鲍尔、理查德·贝拉米编，任军锋、徐卫翔译《剑桥二十世纪政治思想史》，商务印书馆，2016年，第一章；《政治现实主义的政治非现实性》，载《华东师范大学学报（哲学社会科学版）》，2014年第3期，第1—6页。

研究政治思想的独特进路。关于本书的具体内容和研究方法可以留待读者自己探索，弗里登教授在中文版序言中也做了概述，此处不再赘述。在导读中，笔者希望能够简要介绍弗里登到目前为止对于政治理论的贡献，以方便读者从本书出发进一步了解其政治研究的进路。总体来看，弗里登对于政治理论的贡献可以总结为两个短语，即“思考政治”（thinking about politics）和“以政治方式思考”（thinking politically）。其中，前者基本上由其独特的意识形态理论承担，阶段性成果是《意识形态与政治理论：概念进路》一书；后者则体现在其最新的研究成果《关于政治思考的政治理论》一书中。对这两个短语丰富意涵的理解与澄清基本可以初步把握弗里登教授政治思想研究的主要图景，这也是导论的主体所要介绍的内容。

因为各种机缘，弗里登教授曾受北京大学李强教授和华东师范大学刘擎教授的邀请来中国与会和讲学。笔者与译者也有幸先后在牛津大学跟随弗里登教授学习过一段时间，认识到弗里登关于政治思想的研究进路具有普遍应用的价值，并且对于我们理解政治、进行政治思考本身有极大助益。考虑到国内知识界对弗里登教授的政治理论尚不熟悉，笔者不揣浅陋，分享一些读书心得，供有兴趣的同仁参考，不准确之处也请批评指正。

二、“思考政治”：重新发现意识形态

对于政治理论的研究者来说，最首要同时也是最核心的任务就是明确什么是政治，以及找到研究政治的合适方法。

概览现有的政治理论研究范式，最流行的有三种：分析式的政治哲学、政治思想史和后结构主义。在弗里登看来，这三种范式都存在着明显不足，不能完全地把握政治本身。^①具体来说，政治哲学是一种规范研究范式，关心的重点是政治哲学问题的逻辑有效性和论证连贯性，或是其中蕴含的道德正当性。规范研究常常试图为他们眼中的这个不完美的世界强加源自理性命令的价值框架，由此而来的改善方案往往也是超越时空的。政治思想史，特别是观念史研究范式，则通过关注论点的谱系、观念生成的语境及演变、阐释和重构文本和作者的意图来进行政治理论研究，但是往往会长于历时性而忽略共时性研究。20世纪下半叶以降的后结构主义研究范式则将政治视为晦暗模糊的实在，从根本上表达了对政治深深的不信任感。后结构主义者试图通过另外一种强调透明性、认同、平等、多样性、赋权的激进伦理话语来重塑政治。这三种政治理论分析范式都为我们了解政治理论提供了不可或缺的视角，但是在弗里登看来，三种范式都是在政治之外来研究政治，而真正需要得到回答的问题是：“我们应该如何在政治的学科内部来研究政治思想？”^②

正是出于对上述三种范式的不满，弗里登才试图构造第四种研究范式，即关于政治的政治理论（political theory of politics）。在澄清这种研究范式之前，弗里登需要阐明其对于政治的理解，因为无论以上哪种范式的研究者都不会轻易认

① 参见 Michael Freedden, "What Should the 'Political' in Political Theory Explore?", *The Journal of Political Philosophy*, Vol.13, NO.2 (2005), pp.113-114.

② *Ibid.*, p.114.

为自己并非在从事政治理论研究。在他看来，政治是“集体性社会生活的核心领域，涉及决策制定、政策选项排序、对异议的管理、对这些行为的支持动员和构建政治观点”。这一对政治的看法又包含了三个预设：第一，思考政治和这些政治议题相关；第二，思考政治与政治实体内实际（actually）发生的政治思考相关，即人们在参与这些政治活动时产生的政治思考；第三，因为政治不仅仅是个人的活动，更是社会活动，所以政治思考也是社会性的活动。所以，在弗里登看来，思考政治不能只选择伟大的思想家作为研究对象，同时也不能因追求逻辑一贯和道德正当而忽视实际发生的政治活动。弗里登发现，在已有范式之间存在的巨大缺口恰恰是政治本身。政治理论应该将目光投向现实的政治思考，进而找到能够研究实际发生的政治思考的方法，只有这样才能把握人类以及人类集体行动所展示出来的政治思考的性质和方式。那什么是能够直接面对政治的政治思想/思考研究范式呢？弗里登的答案是意识形态研究。

“意识形态”这个概念以及意识形态研究很长一段时间内在政治学研究领域并不具备积极的声名，这在很大程度上是因为马克思对意识形态的批判；此外，20世纪中叶西方学界也曾有过很强的关于意识形态终结的呼声。要将意识形态确立为政治理论研究的基础性范式，就需要对意识形态本身进行系统的清理，^①进而提出新意识形态概念的立身之本。限于

① 参见Michael Freedon, *Ideologies and Political Theory: A Conceptual Approach*, Oxford University Press, 1996, pp.14-19; *Ideology, A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2003, pp.12-30.

篇幅，此处不再介绍弗里登如何批判性地继承意识形态的概念谱系，而是将重点放在他对意识形态的重新界定和正面构建上。

接续对“政治”的界定，弗里登表明，要“思考政治”就必须考察人们在面对政治核心支配时所进行的政治思考，以及这一过程中人们所持有的观点的范围与模式。而各种意识形态就是反映和力图决定关于政治世界的实质性的、集体拥有的解释。^①不同的意识形态在政治语言的场域内展开竞争，而人们恰恰是利用政治语言来表达自己对于美好社会以及公共政策的观点。这样一来，政治理论作为将政治概念化的复杂性和反思性模式就要求与其最为贴合的意识形态来进行研究和把握。在这个地方，弗里登给出了他重新赋予活力的意识形态的定义：

政治意识形态是一套这样的观念、信念、意见和价值，它们：

- (1) 展示出不断出现的模式
- (2) 由重要的群体所持有
- (3) 在公共政策方案的提供与控制等方面展开竞争
- (4) 目的在于证成、争夺或改变社会和政治安排以及政治共同体的进程。^②

基于这一新的理解，意识形态成为中立性的分析架构。

① Michael Freeden, "Thinking Politically and Thinking about Politics: Language, Interpretation, and Ideology", in *Political Theory: Method and Approaches*, edited by David Leopold & Marc Stears, Oxford University Press, 2008, p.198.

② Freeden, *Ideology*, p.32.

弗里登进而将意识形态研究分析的对象延伸至尽可能广的领域，包括传统研究中强调的政治理论家和哲学家的文本；政治性文献，如宪法或党章等；关于国内外政策的议会辩论；反映知识分子立场的报纸社论；大众读物、小册子以及纯文学；充满政治观点和偏见的日常对话；视觉和声音的展示，如广告、阅兵、公共建筑等。简言之，上述所有这些内容都是意识形态研究所要处理的“文本”（texts）。与政治哲学家和观念史学家相比，意识形态研究者还要特别处理那些没有准确反映其目的的政治思考、充满了非理性或情绪化的思考、无意识的概念化与零散的意蕴以及由群体产生的政治思考。而一旦缺乏对这些传统研究范式无法处理或有意避开政治思考，政治思想的研究者根本无法为“思考政治”的本质提供合宜的描述，更不可能给出政治思考的内在模式。

三、意识形态的形态学分析

找到分析政治思想的方法只是第一步，想让意识形态研究成为一种新的范式还须将之细化和体系化。但当把研究对象扩展到近乎所有文本之后，意识形态研究却举步维艰，因为构成政治性文本和政治语言的基本单位，即政治概念的含义本身是开放的，难以给予具体限定。弗里登认为意识形态就是政治概念（political concepts）以一种可持续的模式构成的复杂组合和聚集，但作为基本意义单元的政治概念并不像分析式的政治哲学通常的处理那样明晰，在政治思考文本中的政治概念的含义本身就是不确定的。经过“语言学转向”